

近代中國史料叢刊續編第五十一輯  
沈雲龍主編

臺灣關係文獻集零

孫承澤等著

文海出版社

有限公司  
印行

## 弁言

本書係集合一些有關臺灣的零星文獻史料，名之曰「臺灣關係文獻集零」。至不名之「拾遺」而稱爲「集零」者，固知遺佚尙多，未可遽言盡拾也。

所收文獻史料，約述如次：

(一) 題爲「閩省海賊」的史料。清孫承澤撰有「春明夢餘錄」七十卷，內卷四十二有「閩省海賊」一目，節載明季給事中何楷、王家彥、傅元初等奏疏。此等奏疏，涉及崇禎年間閩、粵海上所謂海寇、外夷與臺灣的關係。

(二) 題黑甜道人張麟白著的「浮海記」。此記原爲手抄本（見世界書局印行明錢秉鑑著「所知錄」所附），敘述南明浙、閩海上黃斌卿、周崔芝、鄭芝龍兄弟子姪諸人以及己丑冬作者與阮美同往日本請援等事，間有異聞。文末有註：「此書題「黑甜老人張麟白撰」，查魯（王）諸臣未有張麟白，閱至「日本乞師」一節，始知徐孚遠所作，隱姓名以行於世者也」。此註未知出諸何人之手；所謂「始知徐孚遠所作」，更不知何據？按之徐氏閱歷，實未嘗一至日本也。查繼佐撰「罪惟錄」、「魯春秋」二書均著有「（己丑）冬十一月，遣太常卿任甲、御史余圖往日本通好」；此中消息，殊可注意。又據謝國楨「晚明史籍考」：馮京第常至日本乞師，著有「浮海記」。但考馮之乞師與

此記所述實爲兩事，當屬另一種。關於所謂乞師日本事，另有當時人黃宗義「海外慟哭記」與「日本乞師記」（並見「文叢」第一三五種「海外慟哭記」），可供參考。

(三) 鄭經、克塽父子撰「皇明□□樂齋公暨妣郭氏誌銘」、「皇明石井鄭氏祖墳誌銘」及「鄭氏祔葬祖父墓誌銘」。此三誌銘分別據臺灣文化三百年紀念會所編「臺灣史料集成」及臺南市文獻委員會編印「臺南文化」六卷四期南史撰「記皇明石井鄭氏祖墳誌銘」轉錄，爲研究鄭氏的珍貴史料（內「鄭氏祔葬祖父墓誌銘」一文並見「文叢」第二二四種「臺灣詩薈雜文鈔」，題爲「先王父墓誌」，文字亦略有出入；因兩存之，以備考訂）。

(四) 葉舒穎撰「閩中卽事」詩四首。舒穎字學山，明虞部紹遠孫；清順治貢生。有「學山詩稿」。選詩四首，可作「臺灣詩鈔」（「文叢」第二一八〇種）續補之篇。

(五) 「清三藩史料」選錄。國立故宮博物院前輯有「文獻叢編」，因就其中「清三藩史料」選取清廷議政王等議覆題本五件，內容全爲康熙十四年五、六月間鄭經攻圍漳州兵事。

(六) 「永憲錄」選錄。清江都蕭爽撰「永憲錄」四卷、續編一卷，編年記康熙六十年至雍正六年事。所選各條，幾全與臺灣朱一貴事變有關。

(七) 「雍正八年上諭檔」選錄。前偽滿洲國庫籍整理處編印有「史料叢編」一種

，收羅清代順、康、雍、乾四朝部分檔案。內刊有「雍正八年上諭檔」四卷，今選錄其有關臺灣事務部分。

(八)「培遠堂偶存稿」選錄。原書作者臨桂陳宏謀，於乾隆十七至十九年任福建巡撫。「存稿」收有「申飭臺郡廳縣照式造報社穀檄」、「清釐臺灣倉穀檄」及「嚴禁各口需索米船檄」三文，爲其巡撫任內檄飭臺灣府辦理者。

(九)「柚村文」選錄。原書爲清湯彝（字幼尊，號柚村）撰，就中選有「臺灣內附考」（附論）、「海寇考」、「壬辰征臺紀」（附論）及「市舶考」四文，均係直接、間接與臺灣有關；而以「壬辰征臺記」述道光十二年張丙事變，據謂由於「羽書絡繹，故得備其始末」，當爲身親與聞其事者，尤具參考價值。

(十)「綠野齋集」選錄。原書作者澧縣劉鴻翱，道光十三年冬，由廣東南韶連道調臺灣道兼提督學政，至十六年卸任；後官至福建巡撫，並署閩浙總督。茲錄其臺道任內「書孔平二公遺事」、「臺灣新修學政衙署碑記」、「臺灣嘉義縣城工義倉碑記」、「臺灣道署斐亭記」、「臺灣道署澄臺記」、「臺灣府學重修夫子廟並祭器樂器記」、「臺灣記事」及「例贈孺人蔡母許太孺人墓誌銘」八文，其中「臺灣記事」亦記張丙事變（另有「臺灣府海防南路理番同知沈君墓誌銘」一文已見「文叢」第二二三種「續碑傳選集」、「上程制軍書」及「覆興泉永觀察周芸臯書」兩文見第二二九種「清經世文

編選錄」「附錄」，均從略）。

(十一) 夏燮撰「臺灣之獄」。燮字喙父，官永新知縣。道光三十年，託名江上塞叟，著「中西紀事」；至咸豐末，又有續增，都二十四卷。選其卷十「臺灣之獄」，乃專記道光二十一、二年間中英鴉片戰爭英兵犯臺及臺灣鎮、道因而構獄事件。

(十二) 鴉片戰爭閩省軍需奏銷案兩件。此兩件原載「明清史料王編」(中央研究院歷史語言研究所編印)第九本八九一—九三及八九九頁，一為「閩浙總督劉韻珂等奏摺」(移會抄件)，一為「戶部為內閣抄出閩浙總督劉鴻翱等奏移會」，內均涉及臺灣。

(十三) 陳璞撰「送黎召民觀察臺灣序」。作者著有「尺岡草堂遺集」，光緒十五年刊。順德黎兆棠，字召民，同治八年九月任臺灣道；上文即載於「尺岡草堂遺集」中。

(十四) 「岑勸襄公奏稿」選錄。原書作者西林岑毓英，光緒七年五月，由貴州巡撫調福建，督辦臺灣防務。在任一年中，兩次渡臺，續行「開山撫番」、濬大甲谿、築臺北城等，頗多建樹。後官至雲貴總督，卒諡「勤襄」。遺有「奏稿」三十卷，選其卷十六至十八中有關臺灣者三十二件摺片。

(十五) 「石遺室集」選錄。原書作者侯官陳衍(號石遺)，光緒十二年九月應臺灣巡撫劉銘傳之招，東渡參預戎幕，留臺年餘而去。在臺所作詩，已選刊「臺灣詩鈔」中。茲再就本集選取「劉銘傳別傳」、「書姚石甫張亨甫兩先生事」及「行抵臺北內山

加九岸記」三文，因並與臺灣有關。

(十六) 唐贊袞撰「臺陽集」。作者字韞之；於光緒十七年嘗署臺灣道，旋補臺南府知府，迄二十一年正月離任。著有「臺陽見聞錄」，已刊列爲「文叢」第三〇種。其詠臺詩篇，輯爲「臺陽集」，載在「唐輯之全集」第二冊中，前編「臺灣詩鈔」未及收入。今略刪一二，補刊於此。

(十七) 不著撰人「書臺嶠紳民電稟後」。此文錄自上海官書局印行的「皇朝薈艾文編」，作者闕名。光緒二十一年「馬關條約」割讓臺灣與日，臺地紳民會上電清廷抗爭，作者因感書臺灣史略著於篇，以存舊蹟。

(十八) 「澎湖文獻抄存」十二則。此帙爲黃典權先生所提供，悉爲未經著錄的文獻。其中以有關澎湖蔡廷蘭者爲多，林鳳捷次之；餘一二爲其他資料。黃先生並撰有「後記」（附於全帙之後），說明所得經過；各文末按語（或括弧內註語），亦出於黃先生手筆。按蔡廷蘭著有「海南雜著」，已列「文叢」第四二種，可供參閱。

(十九) 題爲「敎典不忘」的譜牒資料。此帙爲清乾、嘉間臺灣縣內閣中書林朝英的家譜，亦爲黃典權先生所提供。末附黃撰「後記」。

本書所收除「澎湖文獻抄存」及「數典不忘」外，多爲積存零稿，或抄自專集、或錄諸彙刊；因間有原書已不在手，說明不免有缺略之憾！（吳幅員）

# 臺灣關係文獻集零目錄

## 一

閩省海賊……………孫承澤（一）

## 二

浮海記……………張麟白（七）

## 三

皇明□□樂齋鄭公暨妣郭氏誌銘……………鄭經（二五）

皇明石井鄭氏祖墳誌銘……………鄭經（二五）

鄭氏祔葬祖父墓誌銘……………鄭克塽（二七）

## 四

閩中卽事……………葉舒穎（三一）

## 五

清三藩史料選錄……………（三三）

議政王等議平南親王尙可喜疏之題本（康熙十四年七月初七日）……………（三三）

議政王等議海澄公黃芳度疏之題本（康熙十四年七月初七日）……………（三四）

- 議政王等議海澄公黃芳度疏之題本（康熙十四年七月二十四日）……………（三五）
- 議政王等議平南親王尚可喜等疏之題本（康熙十四年七月二十四日）……………（三七）
- 議政王等議海澄公黃芳度疏之題本（康熙十四年八月十三日）……………（三八）
- 六
- 永憲錄選錄……………蕭 爽（四二）
- 七
- 雍正八年上諭檔選錄……………（四九）
- 八
- 培遠堂偶存稿選錄……………陳宏謀（五一）
- 申飭臺郡廳縣照式造報社穀檄（乾隆十八年二月）……………（五二）
- 清釐臺灣倉穀檄（乾隆十九年四月）……………（五三）
- 嚴禁各口需索米船檄（乾隆十九年閏四月）……………（五四）
- 九
- 柚村文選錄……………湯 彝（五五）
- 臺灣內附考（附論）……………（五五）
- 海寇考……………（六〇）

壬辰征臺考（附論）……………（三）

市舶考……………（六）

十

綠野齋集選錄……………劉鴻翱（七）

書孔、平二公遺事……………（七）

臺灣新修學政衙署碑記……………（七）

臺灣嘉義縣城工義倉碑記……………（七）

臺灣道署斐亭記……………（七）

臺灣道署澄臺記……………（七）

臺灣府學重修夫子廟並祭器樂器記……………（七）

臺灣記事……………（七）

例贈孺人蔡母許太孺人墓誌銘……………（八）

十一

臺灣之獄……………夏燮（八）

十二

鴉片戰爭閩省軍需請銷案兩件……………（九）

閩浙總督劉韻珂等奏摺（移會抄件）……………（四）

戶部「爲內閣抄出署閩浙總督劉鴻翱等奏」移會……………（六）

### 十三

送黎召民觀察臺灣序……………陳 璞（一〇）

### 十四

岑襄勳公奏稿選錄……………岑毓英（一〇三）

謝調福建巡撫恩摺（光緒七年五月初六日）……………（一〇三）

酌帶官兵赴閩籌辦海防摺（同日）……………（一〇四）

調文員赴閩差遣片（同日）……………（一〇六）

起程赴閩摺（五月十三日）……………（一〇六）

黔鑄炸礮帶往福州片（同日）……………（一〇七）

抵閩接印謝恩摺（七月初七日）……………（一〇八）

會商臺灣防務大概情形摺（七月二十四日）……………（一〇九）

臺灣綠營升調等事咨商總督辦理片（同日）……………（一一一）

渡海行抵臺灣府城日期片（八月初十日）……………（一二一）

臺灣等處颶風大雨片（八月二十九日）……………（一二三）

|                                 |       |
|---------------------------------|-------|
| 行抵基隆日間內渡片(同日) .....             | (一二四) |
| 渡臺查明情形會籌防務摺(九月二十六日) .....       | (一二四) |
| 興修大甲溪河隄片(同日) .....              | (一二七) |
| 請將「琛航」、「永保」輪船二號輪流渡臺片(同日) .....  | (一二七) |
| 賑濟澎湖饑民片(十月十三日) .....            | (一二九) |
| 臺澎各營裁兵餘米變價留作臺防經費摺(十一月初四日) ..... | (一二九) |
| 再行渡臺片(同日) .....                 | (一三三) |
| 到臺籌辦開山撫番等事片(十二月十八日) .....       | (一三三) |
| 賑濟嘉、彰兩屬災民片(十二月二十日) .....        | (一三五) |
| 宜蘭縣節婦林莊氏等請旌摺(同日) .....          | (一三五) |
| 嘉義縣土匪莊芋等滋事情形片(光緒八年正月二十六日) ..... | (一三七) |
| 蔡標帶黔軍回伍片(二月二十二日) .....          | (一三八) |
| 攻克嘉義土匪莊芋等巢購拏匪首片(三月初六日) .....    | (一三八) |
| 黔軍起程回黔片(五月二十二日) .....           | (一三九) |
| 謝署雲貴總督恩摺(五月二十四日) .....          | (一三〇) |
| 調閩差遣各員飭回原省原籍片(同日) .....         | (一三〇) |

|                       |       |         |
|-----------------------|-------|---------|
| 黔軍全數回黔片（同日）           | ..... | （三一）    |
| 修理大甲溪及基隆營礮報銷片（五月二十九日） | ..... | （三二）    |
| 由黔運閩炸礮仍存臺備用片（同日）      | ..... | （三三）    |
| 在臺瘴故遊擊牛世清等請卹片（同日）     | ..... | （三四）    |
| 籌解黔餉片（同日）             | ..... | （三五）    |
| 交卸福建撫篆起程赴滇日期摺（六月初一日）  | ..... | （三六）    |
| 十五                    |       |         |
| 石遺室集選錄                | ..... | 陳衍（三七）  |
| 劉銘傳別傳                 | ..... | （三八）    |
| 書姚石甫、張亨甫兩先生事          | ..... | （三九）    |
| 行抵臺北內山加九岸記            | ..... | （四〇）    |
| 十六                    |       |         |
| 臺陽集                   | ..... | 唐贊袞（四一） |
| 十七                    |       |         |
| 書臺嶠紳民電稟後              | ..... | 闕名（四二）  |
| 十八                    |       |         |

|                      |       |
|----------------------|-------|
| 澎湖文獻抄存·····          | (一九一) |
| 蒼聖祭祀儀節·····          | (一九一) |
| 蔡香祖像贊·····           | (一九九) |
| 戶部執照(四件)·····        | (二〇〇) |
| 監照·····              | (二〇一) |
| 澎湖通判借據·····          | (二〇三) |
| 催討澎湖通判借款稟帖·····      | (二〇三) |
| 蔡香祖寄厝公約字(附甘愿約字)····· | (二〇四) |
| 蘭譜·····              | (二〇七) |
| 六品軍功林鳳捷稟帖·····       | (二〇八) |
| 奉委條記·····            | (二〇九) |
| 委赴管理烽火館諭·····        | (二一〇) |
| 署澎鎮右協都閩府李札·····      | (二一〇) |
| 十九                   |       |
| 數典不忘·····            | (二二三) |
| 坡尾開族·····            | (二二三) |

|             |      |
|-------------|------|
| 立嫡立嗣宗規…………… | (三九) |
| 職員執照……………   | (三〇) |

# 臺灣關係文獻集零(一)

## 閩省海賊

孫承澤

給事中何楷疏：『臣家居海濱，頗悉近事。自袁進、李忠初發難而後，寇禍相繼者二十餘年。惟進與忠及芝龍三人就撫，進忠用之於遼東，竟沒沒無聞焉；芝龍建功海上，漸躋副將矣。諸賊不謂其以功得官，但知其起家亡命，而今日富貴烜赫如斯也；競欲以芝龍爲榜樣，謬謂「非做賊，必無以博官」：則皆「撫」之一字爲之囿耳。請著爲令：自今以後，但遇海賊發，專以勦滅爲主；敢有言招撫者，殺死無赦。如是而從賊者無更生之望，庶乎有所畏而自止也；猶未也。二十年以前之賊，未有如今日之多也。初亦謂渠魁斯得，則清晏可期耳；而正不其然。進忠之後，有楊祿、楊策；祿、策之後，又有芝龍；芝龍之後，有李芝奇；芝奇之後，有鍾斌；而斌之後，又有劉香也。驅逐未幾年，旋復相聚；如焚燹火，乍赤、乍白。即使今日劉香就斃，遂以爲可弔乎？臣未敢保一年無事矣。若小賊不剪，則大賊不止。當其爲小賊剪之，則易；當其爲大賊而殲之，則難。請嚴勅三省沿海副將、遊、守、把等官：乘今賊勢衰時，常出海巡哨；有發必擒，毋俾遺種。如一年之內，守、把獲賊不以數十計，副、參、遊獲賊不以過百計，即以「不稱職」罷斥。如是庶小賊不致滋蔓而爲大賊，於以肅清海甸庶有幾乎！雖然，墟賊

窟要焉。賊窟爲何？臺灣是也。臺灣在澎湖島外，水路距漳、泉約兩日夜。其地廣衍膏腴，可比一大縣，中國版圖所不載。初，窮民至其處，不過規漁獵之利已耳。其後見內地兵威不及，往往聚而爲盜。近則紅夷築城其中，與奸民私相互市；夷、盜合爲一夥，屹然成大聚落矣。若此地不墟，則海上之禍，終無時而已。墟之術，非可干戈從事；惟嚴闌出接濟之禁。巡哨捕獲者，功如擒賊之例，即以其貨物充賞。夷人無所謁利，賊徒無所搶掠；倘出而肆犯，則以武臨之，勢必將棄此地而去。賊窟既墟，然後海氛可靖也』。

崇禎十三年，吏科都給事中王家彥疏：『嘗觀海內地勢，自江南以北沃野千里，不溝不洫。因嘆閩省海地如巾帨，民耕無所；且沙磧相薄，耕亦弗收。加以年荒賊急，窮民緣是走海如鷺，長子孫於唐市，指窟穴於臺灣；橫海鷗張，如先年周三、李魁奇、鍾斌等，其最毒者也。崇禎五年，劇賊劉香復徑逼五虎門，掠閩安鎮，幾搖省會。計自漳之福潯至省，不知歷幾寨、幾遊；而中左居漳、泉兩府之間，爲全省之門戶，由來爲賊所從入之逕，扼抗宜嚴。今幸數載小康，而流氛未殲，到處震驚；見山簪嘯聚者，亦復時撲時起。吸浪之鯨，伺隙易動；縶繆之策，不可不講。請以歷來祖制約略言之：國初，有衛所軍，無別兵；有指揮千百戶，無別將。無論戍陵皆軍，卽烽火、小埕、南日、浯嶼、銅山五水寨之舟師，無非軍也；而統於各衛之指揮，謂之衛總。至嘉靖四十二

年，撫臣譚綸、總兵戚繼光題復舊制，每寨設福哨、烏槳等號船四十餘隻；於五寨中，分三哨屯大洋賊舡必經之處。其餘各寨附近緊要港澳，則分哨以防內侵。又於道里適均海洋，定爲兩寨會哨之地。北抵浙之金盤、南抵廣之柘林，聯絡呼應，戈船相望。萬曆二十四年，撫臣金學曾委分守張鼎思、都司鄧鍾躬閱信地，復請添設嶠山、海壇、湄州、浯銅、元鍾、礪山、臺山、澎湖諸遊，於一寨之中以一遊翼之；錯綜迭出，雖支洋窮澳，無不搜焉。自昇平日久，而額軍、額船頓失舊制，指揮千百戶等官足不踰城市，會哨之法遂杳然矣；至因而選民兵、募客兵、編鄉兵，又聯漁兵業與軍而五矣。昔之爲軍者一，而可以殺賊；今之爲兵者五，而籍愈虛、賊愈熾：談海軍者，所以長嘆息也！按舊額而復之，依分哨、會哨法而核之；籍民兵而簡練之，鼓鄉兵而勿以官兵擾之；復徵沿海四十二澳漁兵之曉事者，厚其犒餉，偵賊所在，照各邊例以爲海上耳目而頓制之；皆今日不俟再計而決者也。至巡司之與衛所並建，當日江夏侯周德興念環海疎節濶目，乃於中所隙處設四十五寨城、射手百名，以資邏警。弘治十四年，按臣陸偁始裁三分之一，而寨兵益寥寥矣。夫以四十五司、四千五百之射手密布於寨與遊之間，懸軍插羽，聲勢俱猛。今寨旣鞠爲茂草，巡司官無專職，延挨年日；三、二弓兵勾攝他事，以爲生涯；餼廩之意，已無存矣。爲今之計，莫若以本寨原餉，仍募土民以充射手之數；專令教師肄習弓矢之外，不許妄行勾攝，恣爲侵漁。卒然遇警，賊少則率此以應賊，多則糾